

Beoordeling van asielaanvragen van personen van Chinese nationaliteit

Tussentijds Bericht
Vreemdelingencirculaire TBV 2003/30

Aan:

– de Korpschefs Politieregio's
– de Korpsbeheerders Politieregio's
– de Bevelhebber van de Koninklijke Marechaussee

i.a.a.:

– de Procureurs-Generaal

Onderdeel: Stafdirectie
Uitvoeringsbeleid

Datum: 25 juli 2003

Ons kenmerk: HKUIT03-3556 (AUB)

Code: TBV 2003/30

Juridische achtergrond:

Vreemdelingenwet 2000 en C8/China
Vc 2000

Geldig van/tot: Een jaar, ingaand twee
dagen na publicatie in de
Staatscourant.

Onderwerp: Beoordeling van asielaan-
vragen van personen van Chinese
nationaliteit

Inleiding

Hieronder treft u aan een wijziging van het hoofdstuk betreffende de beoordeling van asielaanvragen van asielzoekers afkomstig uit China. De aanleiding en achtergrond van deze wijziging zijn in de tekst opgenomen.

Algemene uitgangspunten

Hieronder wordt voor asielzoekers uit China aangegeven welke bevolkingsgroepen extra aandacht vragen, bijvoorbeeld omdat zij een verhoogd risico lopen. Ook worden indicaties gegeven voor het verlenen van een verblijfsvergunning asiel. Deze indicaties zijn géén criteria: het enkele behoren tot de desbetreffende categorie impliceert niet dat per definitie statusverlening moet plaatsvinden.

Onderstaand hoofdstuk van de Vreemdelingencirculaire 2000 over het landgebonden asielbeleid vormt een uitwerking van het algemene asielbeleid zoals dat in de Vreemdelingencirculaire 2000 is geformuleerd en kan derhalve niet als een uitzondering op het algemeen beleid

worden geïnterpreteerd, tenzij zulks expliciet is vermeld.

Voor de beoordeling of een asielzoeker in aanmerking komt voor een verblijfsvergunning asiel wordt in de eerste plaats verwezen naar C1/3 Vc 2000.

Voorts wordt met nadruk gewezen op de contra-indicaties die zijn geformuleerd in C1/5.13 van de Vreemdelingencirculaire 2000.

Wijziging C8 Vc 2000

De tekst van C8/China van de Vreemdelingencirculaire 2000 komt als volgt te luiden:

Beoordeling van asielaanvragen van personen van Chinese nationaliteit

1 Datum

Deze versie van dit hoofdstuk is vastgesteld op *.

2 Geldigheid

Het beleid ten aanzien van Chinese asielzoekers is in werking getreden op 25 maart 2001.

Het beleid ten aanzien van Chinese alleenstaande minderjarige vreemdelingen is in werking getreden op 8 november 2001.

3 Achtergrond

Op 28 maart 2003 heeft de Minister van Buitenlandse Zaken een algemeen ambtsbericht over de situatie in China uitgebracht, dat geldt als een actualisering van het ambtsbericht van 28 november 2001. Dit nieuwe ambtsbericht heeft niet geleid tot een wijziging van beleid.

Op 9 april 2001 heeft de Minister van Buitenlandse Zaken een ambtsbericht uitgebracht over de positie van minderjarigen in China (zelfredzaamheid, opvang en terugkeer). Op grond van deze informatie en op grond van het ambtsbericht van 28 maart 2003 is geconcludeerd dat in China adequate opvang voor Chinese minderjarigen aanwezig is.

4 Groeperingen die de verhoogde aandacht vragen

4.1 Aanhangers van een spirituele beweging

Spirituele beweging Falun Gong

De Falun Gong is sinds 1999 een verboden sekte. De onderdrukking door de Chinese autoriteiten is toegenomen. Aanhangers van de Falun Gong worden door de Chinese autoriteiten zeer actief vervolgd (zie ambtsbericht 28 maart 2003, paragraaf 3.3.4).

Falun Gong aanhangers lopen het gevaar te worden opgepakt zodra het openbaar is dat ze Falun Gong aanhanger zijn. Ze worden bestraft (variërend van ontslag tot detentie) of naar intensieve anti-Falun Gong studiesessies gestuurd waar ze onder grote druk gezet worden om afstand te nemen van de Falun Gong. Volharden zij in hun overtuiging, dan worden ze vaak zonder proces naar heropvoedingskampen gestuurd. Leiders van de Falun Gong worden onmiddellijk in deze kampen opgesloten. Ook worden veel Falun Gong aanhangers in psychiatrische detentiecentra opgesloten.

Andere spirituele bewegingen

Ook andere spirituele bewegingen als de Zhong Gong, Guo Gong en de Sian Gong groep hebben te maken met toegenomen repressie van de Chinese autoriteiten.

Voor nadere informatie over de Falun Gong en de Zhong Gong beweging wordt verwezen naar de ambtsbericht van 28 november 2001 en 28 maart 2003.

Indien betrokkene zich erop beroept aanhanger te zijn van een van de genoemde spirituele bewegingen en hij aannemelijk maakt dat hij strafrechtelijk vervolgd wordt of zal worden vanwege lidmaatschap van een spirituele beweging, en de strafmaat is te herleiden tot vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag, of dat hij vanwege dit lidmaatschap naar een heropvoedingskamp zal worden gestuurd of in een psychiatrisch detentiecentrum zal worden

opgesloten, kan hij op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd.

Nader gehoor

Tijdens het nader gehoor gelden onder andere de volgende aandachtspunten:

- duur lidmaatschap spirituele beweging;
- welke functie betrokkene heeft;
- hoe zijn de Chinese autoriteiten van de activiteiten van betrokkene op de hoogte geraakt (dan wel de verwachting dat de autoriteiten hiervan op de hoogte zullen raken).

4.2 Aanhangers van religieuze groepen

(Zie het ambtsbericht van 28 maart 2003, paragraaf 3.3.3)

Er zijn vijf officieel erkende religies in China: het katholicisme, het protestantisme, het Boeddhisme, het Taoïsme en de Islam.

Ingevolge een bepaling in de grondwet dienen religieuze groeperingen zich te onthouden van activiteiten die de openbare orde verstoren, de gezondheid van burgers in gevaar brengen of inbreuk maken op het onderwijssysteem van China.

Sinds 1982 bestaat een verbod op huiskerken. Niet geregistreerde plaatsen, zoals ondergrondse huiskerken, zijn daarom sinds 1982 illegaal. De aanpak van ongeregistreerde kerken lijkt in 2002 te zijn verscherpt. In het algemeen worden opgepakte leden van huiscgemeentes verhoord, maar na korte tijd weer vrijgelaten. Leden van ongeoorloofde kerken lopen het risico te worden geïntimideerd verhoord, vastgezet en mishandeld.

In 1996 is door het Staand Comité van het Nationaal Volkscongres een besluit aangenomen om alle sekten te verbieden en de leden te vervolgen. Leden van illegale sektes lopen het risico te worden opgepakt en te worden gedetineerd.

Indien betrokkene aannemelijk maakt dat hij strafrechtelijk vervolgd wordt of zal worden, vanwege lidmaatschap van een religieuze groepering of sekte, en dat de strafmaat tot vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag te herleiden is, kan hij op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a,

Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd.

Nader gehoor

Tijdens het nader gehoor gelden onder andere de volgende aandachtspunten:

- geloofsovertuiging en mate van uitoefening (intensiteit en frequentie);
- religieuze activiteiten, in hoeverre heeft betrokkene activiteiten ontplooid en in hoeverre is dit openlijk gebeurd;
- welke problemen heeft betrokkene ondervonden, dan wel vreest betrokkene te ondervinden;
- hoe zijn de Chinese autoriteiten van de geloofsovertuiging van betrokkene op de hoogte geraakt (dan wel waarop is de verwachting gebaseerd dat de autoriteiten hiervan op de hoogte zullen raken).

4.3 Politieke dissidenten en mensenrechtenactivisten

Uit het ambtsbericht van 28 maart 2003 (paragraaf 3.3.2) en 28 november 2001 (paragraaf 3.3.2) blijkt dat de Chinese autoriteiten kritiek op de Chinese Communistische Partij of op beleidsuitgangspunten van die partij niet dulden.

Politieke dissidenten en mensenrechtenactivisten kunnen daarom op grond van artikel 29, eerste lid, onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel, indien zij aannemelijk hebben gemaakt dat zij als zodanig bekend zijn bij de Chinese autoriteiten en dat de problemen die zij verwachten van de zijde van de autoriteiten, te herleiden zijn tot daden van vervolging zoals bedoeld in het Vluchtelingenverdrag.

4.4 Etnische minderheden

(Zie het ambtsbericht van 28 maart 2003, paragraaf 3.5 en het ambtsbericht van 28 november 2001, paragraaf 3.4.1)

4.4.1 Oeigoeren

In het westen van China in Xinjiang leven etnische Turkse Oeigoeren (moslims).

Indien zij zich beroepen op discriminatie dient voor de beoordeling of de vreemdeling op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking

komt voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd, gezien te worden of de discriminatie is aan te merken als vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag (zie C1/4.2.5).

In het kader van de in april 2001 gestarte 'strike hard' campagne zijn duizenden Oeigoeren opgepakt en velen aangeklaagd of veroordeeld. Het doelwit van de campagne zijn separatisten, criminele terroristen en religieuze extremisten. Protest van Oeigoeren wordt als separatisme aangeduid. Oeigoeren worden onder meer veroordeeld voor illegale religieuze activiteiten en het in gevaar brengen van de staatsveiligheid.

Actieve separatisten onder de Turkse Oeigoeren (Uighur) kunnen door de Chinese autoriteiten strafrechtelijk worden vervolgd. De Chinese overheid treedt hard op tegen (al dan niet vermeende) aanslagplegers en activisten. Beoordeeld dient te worden of de (strafrechtelijke) vervolging is aan te merken als vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag.

Oeigoeren die aannemelijk maken dat zij strafrechtelijk vervolgd worden of zullen worden vanwege politieke activiteiten in Xinjiang en dat de strafmaat tot vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag te herleiden is, kunnen op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd.

In zaken waarbij aanslagen of separatistische activiteiten een rol spelen, dient aandacht te worden besteed aan de mogelijke toepassing van artikel 1F van het Vluchtelingenverdrag. Zie hiervoor C1/5.13.3 en C3/10.14.

Nader gehoor

Tijdens het nader gehoor gelden onder andere de volgende aandachtspunten:

- welke separatistische activiteiten heeft betrokkene verricht (mate, frequentie en zwaarwegendheid);
- is betrokkene (indirect/direct) betrokken geweest bij het plegen van ernstige misdrijven;
- discriminatie (mate, zwaarwegendheid, reden) en de mogelijkheid om hiertegen bescherming in te roepen;
- van welke autoriteiten (lokale Oeigoeren autoriteiten of Chinese autoriteiten) stelt betrokkene proble-

men te ondervinden? Kan betrokkene zich onttrekken aan deze autoriteiten door zich elders te vestigen?

4.4.2 Tibetanen

Veel Tibetanen zijn gekant tegen de zo groot mogelijke etnische assimilatie van Tibet en zijn etnische bevolking door de Chinese autoriteiten. Het streven naar autonomie voor Tibet door de Dalai Lama wordt door China geïnterpreteerd als een onafhankelijkheidsstrijd. Tibetaanse boeddhistische monniken en nonnen zijn soms als politiek activist actief. Iedere politieke activiteit wordt door de Chinese regering onderdrukt en vaak worden pro-onafhankelijkheidsactivisten opgepakt.

Tibetaanse asielzoekers, die aannemelijk maken dat zij strafrechtelijk vervolgd worden of zullen worden vanwege politieke activiteiten in Tibet en dat de strafmaat tot vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag te herleiden is, kunnen op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd.

4.4.3 Etnische Mongolen uit Binnen-Mongolië

In Binnen-Mongolië is geen sprake van discriminatie van de etnisch Mongoolse minderheid. Activisme gericht op afscheiding van Binnen-Mongolië wordt niet geduld en kan leiden tot meerjarige gevangenisstraf. Protestbewegingen die openlijk streven naar een onafhankelijk Binnen-Mongolië zijn sinds 1995 niet of nauwelijks meer actief in Mongolië.

Etnisch Mongoolse asielzoekers, die aannemelijk maken dat zij strafrechtelijk vervolgd worden of zullen worden vanwege politieke activiteiten in Binnen-Mongolië en dat de strafmaat tot vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag te herleiden is, kunnen op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a, Vreemdelingenwet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd.

In zaken waarbij aanslagen of separatistische activiteiten een rol spelen, dient aandacht te worden besteed aan de mogelijke toepassing van artikel 1F van het Vluchtelingenverdrag. Zie hiervoor C1/5.13.3 en C3/10.14.

4.5 Gezinnen met meerdere kinderen
(Zie het ambtsbericht van 28 maart 2003, paragraaf 3.1.2, en 28 november 2001, paragraaf 3.4.3)

Een beschrijving van de toepassing van het Chinese beleid dat in 1979 werd ingezet om het aantal geboorten en daarmee de bevolkingsgroei te beperken, is te vinden in het ambtsbericht van 28 augustus 2000, paragraaf 3.3.4. De regels voor de handhaving van het geboortebelief in China worden geleidelijk versoepeld. In sociaal-maatschappelijk opzicht is er geen sprake van discriminatie van illegale kinderen.

Op 1 september 2002 is de eerste nationale wet over gezinsplanning in werking getreden. Deze wet geeft verdere invulling aan de beperkte constitutionele voorzieningen die tot voor kort de enige richtlijn vormden voor lokale regelgeving voor dit onderwerp. De bedoeling van deze wet is dat een einde komt aan machtsmisbruik en corruptie met betrekking tot het innen van boetes en belastingen bij gezinnen die meer dan één kind hadden gekregen.

Een beroep op het geboortebelief is op zichzelf onvoldoende om tot verlening van een verblijfsvergunning asiel op grond van artikel 29, eerste lid, aanhef onder a of b, Vreemdelingenwet over te gaan.

4.6 Dienstplichtigen en deserteurs

Het normale beleid, zoals weergegeven in C1/4.2.12, is van toepassing.

5 Bijzondere aandachtspunten

In deze paragraaf wordt ingegaan op meer algemene omstandigheden die van belang (kunnen) zijn bij de beoordeling of de asielzoeker in aanmerking komt voor een verblijfsvergunning asiel.

5.1 Vlucht- en/of Vestigingsalternatief

Het normale beleid, zoals is weergegeven in C1/3.3.3, is van toepassing.

5.2 Traumatabeleid

Het algemene beleid, zoals weergegeven in paragraaf C1/4.4, is van toepassing.

5.3 Opvangmogelijkheden minderjarigen en bijzonderheden met betrekking tot het beleid inzake alleenstaande minderjarige vreemdelingen

5.3.1 Algemeen

Op 9 april 2001 heeft de Minister van Buitenlandse Zaken een ambtsbericht uitgebracht over de positie van minderjarigen in China (zelfredzaamheid, opvang en terugkeer). Dit ambtsbericht is nog steeds actueel. Op grond van deze informatie wordt geconcludeerd dat in China adequate opvang voor minderjarigen aanwezig is, ongeacht de leeftijd van de minderjarige vreemdeling. Dit heeft tot gevolg dat voor Chinese alleenstaande minderjarige asielzoekers adequate opvang in het land van herkomst voorhanden is en dat zij dus niet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning op grond van het speciale beleid inzake alleenstaande minderjarige asielzoekers.

Chinese minderjarigen van wie de asielaanvraag is afgewezen en die niet in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning regulier, moeten terugkeren.

Het ambtsbericht van de Minister van Buitenlandse Zaken d.d. 9 april 2001 over minderjarigen in China bevat zeer uitgebreide informatie over de opvangmogelijkheden in China. Deze informatie komt – kort samengevat – op het volgende neer:

- in de praktijk is er vrijwel altijd een familielid of een bekende in de omgeving die voor opvang kan zorgen;
- wanneer opvang in eigen kring ontbreekt, komt overheidsopvang aan de orde. In die gevallen is het Ministerie van Burgerzaken in samenwerking met wijk- of straatcomités in de steden of dorpscomités in landelijke gebieden verantwoordelijk voor de opvang en begeleiding van alleenstaande kinderen tot hun achttiende jaar;
- voor jongeren tot 16 jaar zijn er weeshuizen, voor 16 - 18-jarigen is opvang mogelijk in verzorgingshuizen;
- in dorpen en landelijke gebieden is het gebruikelijk dat de lokale gemeenschap de zorg voor de minderjarige op zich neemt.

Daarbij komt nog dat in China ook onderbrenging bij pleegouders of particuliere opvang mogelijk is. Bovendien kan, indien een al wat

oudere minderjarige zelfstandig wenst te leven, het straat- of wijkcomité assisteren bij het vinden van zelfstandig onderdak. Het wijkcomité blijft verantwoordelijk voor diens welbevinden en voor het verlenen van de minimumzorg in de vorm van voeding, kleding, onderdak, medische zorg, begrafenis en onderwijs.

In het ambtsbericht van 9 april 2001 wordt erop gewezen dat de kwaliteit van de opvangtehuizen in China niet overal van hetzelfde niveau is. Uit de bij het ambtsbericht gevoegde verslagen van bezoeken aan een aantal opvanginstellingen in de regio's waar in de praktijk de meeste Chinese minderjarigen in Nederland vandaan komen, mag evenwel worden geconcludeerd dat de overheidsopvang in de bezochte tehuizen (zeker naar lokale maatstaven gemeten) voldoet aan de eisen die daaraan gesteld mogen worden. Bovendien heeft het Ministerie van Burgerzaken de afgelopen jaren extra aandacht besteed aan het management van weeshuizen en verzorgingshuizen.

Voorts geeft het algemeen ambtsbericht van 28 maart 2003 aan dat het algemeen beeld is, dat de Chinese autoriteiten de laatste vijf jaar veel aandacht besteden aan de opvang van weeskinderen. Dit beeld wordt bevestigd door UNICEF. Het voor kinderopvang verantwoordelijke ministerie van Burgerzaken werkt intensief samen met UNICEF, maar ook met veel andere internationale en nationale NGO'S.

In beginsel dient ervan te worden uitgegaan dat de opvang in weeshuizen adequaat is. Dit geldt ook voor situaties waarin sprake is van een minderjarige vrouw met een kind. Uit het ambtsbericht van 28 maart 2003 blijkt dat ook voor hen adequate opvang aanwezig is.

Indien in het individuele geval wordt betwist dat adequate opvang voor betrokkene aanwezig is, wordt – gelet op de uitgebreide mogelijkheden van (adequate) opvang – van de betrokkene verwacht dat hij aantoonst dat in zijn geval geen adequate opvang aanwezig is ofwel dat hij aantoonst dat er een reële kans is dat hij geplaatst wordt in een weeshuis of verzorgingshuis dat, naar lokale maatstaven gemeten, niet adequaat is. De bewijslast ligt hierbij bij de betrokken asielzoeker.

5.3.2 Beleidsconsequenties

Op grond van het ambtsbericht van 9 april 2001 wordt geconcludeerd dat in China adequate opvang voor minderjarigen aanwezig is. Indien een vreemdeling in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling', dan wordt deze vergunning ingetrokken op grond van de aanwezigheid van adequate opvang in China. Een aanvraag tot verlening van een verblijfsvergunning regulier onder de beperking 'voortgezet verblijf', dan wel een aanvraag tot verlenging van de geldigheidsduur van de vergunning, wordt afgewezen. De verblijfsvergunning van Chinese vreemdelingen die onder het overgangsrecht 18+ vallen, wordt echter niet ingetrokken (zie 5.3.3).

5.3.3 Overgangsbepaling meerderjarigen

Vreemdelingen die een asielaanvraag vóór 4 januari 2001 hebben ingediend, in het bezit zijn van een verblijfsvergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling' én op het moment van beslissen achttien jaar of ouder zijn geworden, vallen onder het overgangsrecht 18+. Deze vergunning wordt dus niet ingetrokken. Van vreemdelingen in deze categorie wordt de aanvraag om wijziging van de beperking in voortgezet verblijf niet afgewezen op grond van het hierboven gestelde.

Van vreemdelingen die een asiel-aanvraag vóór 4 januari 2001 hebben ingediend in het bezit zijn van een verblijfsvergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling' en die nog minderjarig zijn, dient deze verblijfsvergunning wel te worden ingetrokken. Ratio hierachter is dat er geen sprake is van een nieuwe intrekkingsgrond, maar dat is gebleken dat in China adequate opvang voorhanden is, hetgeen ook onder het beleid van vóór 4 januari 2001 reeds een intrekkingsgrond was.

5.3.4 Handelwijze bij intrekken verblijfsvergunning

Het uitgangspunt is dat er een actief intrekkingsbeleid geldt. Indien betrokkene in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemde-

ling, dan wordt deze door de Immigratie- en Naturalisatiedienst ingetrokken op grond van de aanwezigheid van adequate opvang in China. Alvorens overgegaan wordt tot het besluit de verblijfsvergunning regulier in te trekken, wordt betrokkene hiervan schriftelijk op de hoogte gesteld. Op grond van de artikelen 4:8 en 4:9 van de Algemene wet bestuursrecht, wordt betrokkene in de gelegenheid gesteld vooraf zijn zienswijze schriftelijk dan wel mondeling naar voren te brengen.

5.3.5 Handelwijze bij afwijzen voortgezet verblijf

De aanvraag om een verblijfsvergunning regulier voor bepaalde tijd onder de beperking 'voortgezet verblijf' dient te worden afgewezen op grond van artikel 3.51, tweede lid, Vreemdelingenbesluit. Immers, de vreemdeling voldoet niet meer aan de voorwaarden voor het verlengen van de geldigheidsduur van de oorspronkelijke verblijfsvergunning, te weten de vergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling'.

Van de voorgenomen weigering wordt betrokkene schriftelijk op de hoogte gesteld en betrokkene wordt tegelijkertijd in de gelegenheid gesteld vooraf zijn zienswijze (op grond van artikel 4:9 Algemene wet bestuursrecht schriftelijk of mondeling) kenbaar te maken.

Ingevolge artikel 4:7 van de Algemene wet bestuursrecht maakt de korpschef een rapport op van de zienswijze van de vreemdeling op het voornemen om de aanvraag af te wijzen. Het rapport hoeft niet specifiek een op een ambtseed opgemaakt proces-verbaal te zijn. Ingevolge artikel 3.14, derde lid onder d, Voorschrift Vreemdelingen stuurt de korpschef een aanvraag tot wijziging van de beperking met het rapport door naar de Immigratie- en Naturalisatiedienst. Zie hiervoor ook C2/7.7 en C2/7.8.

Het bovenstaande geldt niet indien betrokkene onder de overgangsbepaling meerderjarigen valt. In dat geval wordt de aanvraag om wijziging van de beperking in voortgezet verblijf niet afgewezen.

5.3.6 Handelwijze bij niet verlengen geldigheidsduur

Indien bij de korpschef een aanvraag tot verlenging van de geldigheidsduur

van de vergunning regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling' wordt ingediend, dan maakt de korpschef ingevolge artikel 4:7 van de Algemene wet bestuursrecht een rapport op van de zienswijze van de vreemdeling op het voornemen om de aanvraag af te wijzen. De korpschef dient een aanvraag tot verlenging van de geldigheidsduur van de vergunning voor regulier onder de beperking 'verblijf als alleenstaande minderjarige vreemdeling' voor te leggen aan de Immigratie- en Naturalisatiedienst. De aanvraag komt niet voor inwilliging in aanmerking omdat adequate opvang in China voorhanden is.

5.4 Driejarenbeleid

Het algemene beleid zoals weergegeven in C2/9 is van toepassing.

5.5 Republiekvlucht

Republiekvlucht is op zichzelf onvoldoende reden om tot statusverlening over te gaan. Er zijn geen aanwijzingen dat het aanvragen van asiel in het buitenland leidt tot strafrechtelijke vervolging of anderszins tot speciale aandacht van de kant van de autoriteiten.

6 Procedurele aspecten

6.1 Algemeen

Het is mogelijk om in China individueel onderzoek te laten verrichten, zowel asielgerelateerd als identiteits-, document- en adresonderzoek. Voor het adresonderzoek in zaken van Chinese alleenstaande minderjarige vreemdelingen is een speciale vragenlijst, model M40-B, ontwikkeld. Zie voor deze procedure paragraaf 6.2.2.

6.2 Behandeling asielaanvraag alleenstaande minderjarige in de aanmeldcentrumprocedure

De asielaanvraag van alleenstaande minderjarige asielzoekers kan in het aanmeldcentrum worden afgedaan indien het asielrelaas zich daarvoor leent. De beoordeling of de minderjarige in aanmerking komt voor een verblijfsvergunning op grond van het ama-beleid kan in het aanmeldcentrum worden gedaan met behulp van het ambtsbericht van 9 april 2001.

Zie tevens C5/24 over de procedure voor alleenstaande minderjarige asielzoekers en vreemdelingen.

6.2.1 Leeftijdsonderzoek

Met het oog op de vragen of en tot wanneer in afwachting van de terugkeer opvang moet worden verleend, kan in zaken van Chinese (gestelde) minderjarige vreemdelingen leeftijds-onderzoek worden verricht.

6.2.2 Procedure vragenlijst

Model M40-B (vragenlijst Chinese ama's) dient ten behoeve van de identiteitsvaststelling door iedere gestelde Chinese alleenstaande minderjarige tijdens het eerste gehoor in de aanmeldcentrumprocedure ingevuld te worden. Op basis van de vragenlijst wordt door de posten in China onderzoek verricht. De posten in China mogen de Chinese autoriteiten alleen benaderen voor onderzoek, indien door de rechter in beroep is bevestigd dat de vreemdeling geen Verdragsvluchteling is. Aangezien het onderzoek minder tijd vergt als de Chinese autoriteiten worden benaderd, wordt alleen onderzoek met behulp van de vragenlijsten opgestart indien uit een rechterlijke uitspraak is gebleken dat de vreemdeling geen vluchteling in de zin van het Vluchtelingenverdrag is. Een afwijzende uitspraak op een verzoek om een voorlopige voorziening is op zichzelf onvoldoende om het onderzoek waarbij de autoriteiten mogen worden benaderd, op te starten. Een verzoek om een voorlopige voorziening richt zich tegen het niet opschorten van de werking van de beschikking en niet op de vraag of de vreemdeling verdragsvluchteling is. Indien de vreemdeling hoger beroep instelt tegen de uitspraak waarin is overwogen dat betrokkene geen verdragsvluchteling is, kan eveneens onderzoek worden opgestart en uitgevoerd. Door het instellen van een hoger beroep wordt de werking van het bestreden besluit niet opgeschort.

Opstarten onderzoek

Onderzoek met model M40-B wordt alleen opgestart indien uit de rechterlijke uitspraak blijkt dat de vreemdeling geen vluchteling in de zin van het Vluchtelingenverdrag is. De vragenlijst van het model M40-B wordt derhalve pas ná ontvangst van de uitspraak, waarbij het beroep van de

vreemdeling (deels) ongegrond is verklaard, naar het ministerie van Buitenlandse Zaken gestuurd. Het aanmeldcentrum houdt het dossier in dit geval in beheer.

Indien in incidentele gevallen de vreemdeling naar een opvanglocatie wordt verwezen – bijvoorbeeld wegens de overschrijding van procedures –, dan wordt het onderzoek middels de vragenlijsten opgestart ná de rechterlijke uitspraak hierop. Uit de rechterlijke uitspraak naar aanleiding van de beschikking moet blijken dat de vreemdeling geen verdragsvluchteling is.

Het resultaat van het onderzoek wordt dus niet gebruikt ten behoeve van de besluitvorming op de asielaanvraag en de ambtshalve toets aan het beleid inzake alleenstaande minderjarige vreemdelingen. Het dient ter vaststelling van de identiteit ter verkrijging van een laissez-passer in de terugkeerfase.

7 Terugkeer en uitzetting

7.1 Categoriale bescherming

Voor China geldt geen beleid van categoriale bescherming. Asielzoekers uit China komen derhalve niet in aanmerking voor een verblijfsvergunning asiel op grond van artikel 29, eerste lid, onder d, Vreemdelingenwet. Zie C1/4.5.

7.2 Besluit- en vertrekmoratorium

Ten aanzien van asielzoekers uit China is geen besluit genomen in de zin van artikel 43 dan wel 45, vierde lid, Vreemdelingenwet.

7.3 Praktische aspecten terugkeer.

Naar China kan worden teruggekeerd en er wordt uitgezet naar China. De terugkeerteams in de regio's zijn verantwoordelijk voor de terugkeer van ama's.

De Nederlandse autoriteiten behoeven in de terugkeerfase van Chinese minderjarigen geen onderzoek te doen naar een concrete opvangplaats in een opvanginstelling in China. Uit de ambtsberichten van 9 april 2001 en van 28 maart 2003 blijkt immers dat de Chinese autoriteiten zorgdragen voor de opvang van alleenstaande minderjarigen.

Wijziging modellen

Model M40 (Vragenlijst China) wordt vernummerd tot M40-A (zie bijlage)

Na model M40-A wordt een nieuw model M40-B ingevoegd, dat komt te luiden als aangegeven in de bijlage.

Tot slot

Dit TBV treedt in werking met ingang van de tweede dag na de dagtekening van de Staatscourant waarin het wordt geplaatst.

Voorzover van toepassing zullen de bovenstaande wijzigingen zo spoedig mogelijk in een aanvulling op de Vreemdelingencirculaire 2000 worden verwerkt.

*De Minister voor Vreemdelingenzaken
en Integratie,
namens de Minister,
het hoofd van de Immigratie- en
Naturalisatiedienst,
P.W.A. Veld.*

Vragenlijst China 中国 个人情况表
(Invullen in Chinese karakters 请用中文填写)

Vul gegevens zo nauwkeurig en zo volledig mogelijk in 请尽量精确、完整地填写此表

1. PERSONALIA 个人情况

Naam 姓:	Voornaam 名:	Geslacht 性别: m 男 / v 女
Geboortedatum 出生日期:		
Geboorteplaats 出生地点:		
Burgerlijke staat 婚姻状况:	Beroep 职业:	
Identiteitskaartnr. 身份证号:	Afgegeven door 签发机关:	
Afgiftedatum 签发日期:		
Paspoortnr. 护照号码:		
Afgegeven door 签发机关:	Afgiftedatum 签发日期:	
Adres 地址:		
Provincie 省	Stad 市/Regio 县	Gemeente 镇
Stadsdeel 区	Dorp 乡	
Straat 街道	Gehucht 村	Huisnr 门牌号
Postcode 邮政编码:		

2. FAMILIE 家庭情况 (ouders 父母 / grootouders (外) 祖父母 / pleegouders 养父母 / echtgeno (o) t (e) 配偶 / broers 兄弟 / zussen 姐妹 / tantes 阿姨 / ooms 伯舅 etc.等)

Relatie 关系:	uw vader 父亲
naam 姓名:	
adres 地址:	
postcode 邮政编码:	
telefoon 电话:	
Relatie 关系:	uw moeder 母亲
naam 姓名:	
adres 地址:	
postcode 邮政编码:	
telefoon 电话:	
Relatie 关系:	uw broers 兄弟
naam 姓名:	
adres 地址:	
postcode 邮政编码:	
telefoon 电话:	
Relatie 关系:	uw zussen 姐妹
naam 姓名:	
adres 地址:	
postcode 邮政编码:	
telefoon 电话:	

3. ADRESSEN VAN INSTANTIES 涉及机构地址 (工作 / 学校 / 收容所)

Lagere school 小学

Naam 名称:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Middelbare school 中学

Naam 名称:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

* Weeshuis 孤儿院

Naam 名称:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Werkeenheid 工作单位

Naam 名称:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Soort instantie 其它机构

Naam 名称:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

4. OVERIGE NAMEN EN ADRESSEN VAN BEKENDEN IN CHINA

其他在中国熟人的姓名及地址

Relatie 关系: uw huisgenoten 同屋

Naam 姓名:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Relatie 关系: uw bureu 邻居

Naam 姓名:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Relatie 关系:

Naam 姓名:
Adres 地址:
Postcode 邮政编码:
Telefoon 电话:

Relatie 关系: vader en moeder van uw vader 爷爷、奶奶

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系: vader en moeder van uw moeder 外公、外婆

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系: uw echtgenoot of echtgenote 配偶

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系: uw pleegouders (als u minderjarig bent en uw ouders zijn overleden) 养父母 (如果您尚未成年并且父母双亡)

namen 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系: tante 姨 (或姑)

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系: oom 叔伯 (或舅)

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系:

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系:

naam 姓名:
adres 地址:
postcode 邮政编码:
telefoon 电话:

Relatie 关系:

Naam 姓 名:

Adres 地 址:

Postcode 邮政编码:

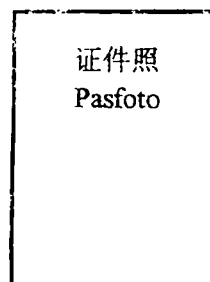
Telefoon 电 话:

Ondergetekende verklaart dat bovenstaande gegevens naar waarheid zijn ingevuld
签名人声明以上所填内容属实。

Plaats 地点.....

Datum 日期.....

Handtekening 签名



pasfoto

Ingevuld door de betrokkene zelf. Ja/Nee.

Invulinstructie

- Invullen van de vragenlijst in Chinese karakters dient in beginsel door de betrokkene zelf te gebeuren.
- Vul de gegevens zo volledig en nauwkeurig mogelijk in met de Nederlandse vertaling erachter.
- Check bij opgegeven plaatsnamen met behulp van een atlas of de plaats bestaat, welke plaats precies wordt bedoeld, en in welke provincie deze ligt. Noteer dit in het rapport van gehoor of op de vragenlijst.
- Bevestig de pasfoto met een paperclip (niet met nietjes) en noteer op de achterkant van de foto het dossiernummer, naam en geboortedatum van de betrokkene.

1. PERSONALIA 个人资料

Dossiernummer 档案号		
Naam 姓		
Voornaam 名		
Geslacht 性别		
Geboortedatum 出生日期		
Chinese geboortedatum 农历出生日期		
Geboorteplaats 出生地点		
Geboorteadres 出生地址		
Burgerlijke staat 婚姻状况		
Gegevens partner 配偶资料 naam 姓名 geb.datum 出生日期 Adres, provincie, regio 地址, 省, 地区		
Geloofsovertuiging 宗教信仰		
Bevolkingsgroep 民族		
Beroep 职业		
Identiteitskaartnr. 身份证号码		
Afgiftedatum 发证日期		

Afgegeven door 发证机关		
Paspoortnr. 护照号码		
Afgegeven door 发照机关		

2. ADRES 地址

Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
dorpsgewest 乡		
gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Ander woonadres 另外住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
dorpsgewest 乡		
gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

3. FAMILIERELATIES 亲属关系

Naam vader 父亲姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		

Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
dorpsgewest 乡		
gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam moeder 母亲姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam broer 兄弟姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		

Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam zuster 姐妹姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道 + 门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam pleegvader 养父姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam pleegmoeder 养母姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		

Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam oma vaderszijde 祖母姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam opa vaderszijde 祖父姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam oma moederszijde 外祖母姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam opa moederszijde 外祖父姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam oom moederszijde 舅舅姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		

Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam tante moederszijde 姨妈姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam oom vaderszijde 叔伯姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam tante vaderszijde 姑妈姓名		
-----------------------------	--	--

Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam..... 姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam..... 姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		

Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam..... 姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

4. OVERIGE RELATIES 其它关系

Naam huisgenoot 同屋姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam huisgenoot 同屋姓名		
Laatste woonadres 最后住址		

Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam buren linkerzijde 左邻居姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gebucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam buren rechterzijde 右邻居		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		

Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam vrienden/vriendinnen 朋友姓名		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam..... 姓名.....		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

Naam..... 姓名.....		
Laatste woonadres 最后住址		
Provincie 省		

Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		

5. **SCHOLEN** 学校

Naam lagere school 小学名称		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		
Periode van..tot.. 由..到.. 时候		
Naam directeur 校长姓名		
Naam docenten 老师姓名		
Naam klasgenoten 同学姓名		

Naam middelbare school 中学名称		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		

Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		
Periode van..tot.. 由..到..时候		
Naam directeur 校长姓名		
Naam docenten 老师姓名		
Naam klasgenoten 同学姓名		

6. OVERIGE INSTANTIES 其它机构

Naam laatste werkgever 最后工作单位		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		
Periode van..tot.. 由..到..时候		
Relevante informatie 相关材料		

Naam werkgever 工作单位		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		

Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		
Periode van..tot.. 由..到..时候		
Relevantie informatie 相关材料		

Naam andere instanties 其他单位名称		
Provincie 省		
Regio 地区		
Stad 市		
Gewest 县		
Stadsdeel 市区名		
Dorpsgewest 乡		
Gemeente 镇		
Dorp 村		
Gehucht 自然村		
Straat + Huisnr 街道+门牌号码		
Postcode 邮政编码		
Telefoonnummer 电话号码		
Periode van..tot.. 由..到..时候		
Naam directeur 总经理姓名		
Naam afdeling 部门名称		
Naam chef 上司姓名		
Naam collega's 同事姓名		

7. OVERIGE REFERENTIE 其他

Namen van plaatsen in de buurt van de laatste woonplaats:

最后居住地邻近地区地名:

Namen van dorpen (dorpsgewest, gemeente) in de buurt van de laatste woonplaats:

最后居住地邻近村庄(乡,镇)名称:

Namen van rivieren in de buurt van de laatste woonplaats:

最后居住地邻近河流名称:

Namen van bergen in de buurt van de laatste woonplaats:

最后居住地邻近山脉名称:

Plattegrond van de omgeving (wijk, omringende plaatsen etc.):

请画出您居所周围环境(区域,周围地方等等):

8. GEDETAILEERDE PLATTEGROND IN CHINESE KARAKTERS EN NEDERLANDSE VERTALING 详细中文草图加荷文翻译

(Van wijk, straat, scholen, bekende gebouwen in de buurt , met huisnummers in *Chinese karakters én Nederlandse vertaling.*) (街区, 街道, 学校, 邻近著名建筑, 门牌号码, 请用中文加荷文翻译)

9. **Ondergetekende verklaart dat bovenstaande gegevens naar waarheid zijn ingevuld.**
签名者证实以上所填属实

Plaats 地点

Datum 日期

Handtekening 签名